

# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE

---

**Specifications for particular types of winding wires –  
Part 25: Polyester or polyesterimide overcoated with polyamide-imide  
enamelled round aluminium wire, class 200**

**Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage –  
Partie 25: Fil de section circulaire en aluminium émaillé avec polyester ou  
polyesterimide et avec surcouche polyamide-imide, classe 200**

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

PRICE CODE  
CODE PRIX

CA

## SOMMAIRE

	Pages
AVANT-PROPOS .....	4
INTRODUCTION .....	6
Articles	
1 Domaine d'application .....	8
2 Références normatives .....	8
3 Définitions et notes générales concernant les méthodes d'essai .....	10
4 Dimensions .....	10
5 Résistance électrique .....	10
6 Allongement .....	10
7 Effet de ressort .....	10
8 Souplesse et adhérence .....	10
9 Choc thermique .....	10
10 Thermoplasticité .....	10
11 Résistance à l'abrasion .....	10
12 Résistance aux solvants .....	12
13 Tension de claquage .....	12
14 Continuité de l'isolant .....	12
15 Indice de température .....	12
16 Résistance aux réfrigérants .....	14
17 Brasabilité .....	14
18 Adhérence par chaleur ou par solvant .....	16
19 Facteur de dissipation diélectrique .....	14
20 Résistance à l'huile de transformateur .....	14
21 Perte de masse .....	14
22 Défaillance à haute température .....	16
30 Conditionnement .....	16

## CONTENTS

	Page
FOREWORD .....	5
INTRODUCTION .....	7
Clause	
1 Scope .....	9
2 Normative references .....	9
3 Definitions and general notes on methods of test .....	11
4 Dimensions .....	11
5 Electrical resistance .....	11
6 Elongation .....	11
7 Springiness .....	11
8 Flexibility and adherence .....	11
9 Heat shock .....	11
10 Cut-through .....	11
11 Resistance to abrasion .....	11
12 Resistance to solvents .....	13
13 Breakdown voltage .....	13
14 Continuity of insulation .....	13
15 Temperature index .....	13
16 Resistance to refrigerants .....	15
17 Solderability .....	15
18 Heat or solvent bonding .....	15
19 Dielectric dissipation factor .....	15
20 Resistance to transformer oil .....	15
21 Loss of mass .....	15
22 High temperature failure .....	17
30 Packaging .....	17

## COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

---

**SPÉCIFICATIONS POUR TYPES PARTICULIERS DE FILS  
DE BOBINAGE –****Partie 25: Fil de section circulaire en aluminium émaillé  
avec polyester ou polyesterimide et avec surcouche  
polyamide-imide, classe 200**

## AVANT-PROPOS

- 1) La CEI (Commission Électrotechnique Internationale) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI, entre autres activités, publie des Normes internationales. Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les documents produits se présentent sous la forme de recommandations internationales. Ils sont publiés comme normes, spécifications techniques, rapports techniques ou guides et agréés comme tels par les Comités nationaux.
- 4) Dans le but d'encourager l'unification internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent à appliquer de façon transparente, dans toute la mesure possible, les Normes internationales de la CEI dans leurs normes nationales et régionales. Toute divergence entre la norme de la CEI et la norme nationale ou régionale correspondante doit être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 5) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand un matériel est déclaré conforme à l'une de ses normes.
- 6) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Norme internationale peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 60317-25 a été établie par le comité d'études 55 de la CEI: Fils de bobinage.

La présente version consolidée de la CEI 60317-25 comprend la deuxième édition (1990), son amendement 1 (1997) [documents 55/529/FDIS et 55/565/RVD] et son amendement 2 (1997) [documents 55/560/FDIS et 55/604/RVD].

Le contenu technique de cette version consolidée est donc identique à celui de l'édition de base et à ses amendements; cette version a été préparée par commodité pour l'utilisateur.

Elle porte le numéro d'édition 2.2.

Une ligne verticale dans la marge indique où la publication de base a été modifiée par les amendements 1 et 2.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

---

**SPECIFICATIONS FOR PARTICULAR TYPES  
OF WINDING WIRES –**

**Part 25: Polyester or polyesterimide  
overcoated with polyamide-imide  
enamelled round aluminium wire, class 200**

FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical specifications, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard 60317-25 has been prepared by IEC technical committee 55: Winding wires.

This consolidated version of IEC 60317-25 consists of the second edition (1990) its amendment 1 (1997) [documents 55/529/FDIS and 55/565/RVD] and its amendment 2 (1997) [documents 55/560/FDIS and 55/604/RVD].

The technical content is therefore identical to the base edition and its amendments and has been prepared for user convenience.

It bears the edition number 2.2.

A vertical line in the margin shows where the base publication has been modified by amendments 1 and 2.

## INTRODUCTION

La présente Norme internationale constitue l'un des éléments d'une série traitant des fils isolés utilisés dans les enroulements des appareils électriques. Cette série doit comporter trois groupes définissant respectivement:

- 1) les méthodes d'essai (CEI 60851);
- 2) les spécifications (CEI 60317);
- 3) le conditionnement (CEI 60264).

## INTRODUCTION

This International Standard is one of a series which deals with insulated wires used for windings in electrical equipment. The series has three groups describing:

- 1) methods of test (IEC 60851);
- 2) specifications (IEC 60317);
- 3) packaging (IEC 60264).

## SPÉCIFICATIONS POUR TYPES PARTICULIERS DE FILS DE BOBINAGE –

### Partie 25: Fil de section circulaire en aluminium émaillé avec polyester ou polyesterimide et avec surcouche polyamide-imide, classe 200

#### 1 Domaine d'application

La présente Norme internationale concerne les fils de bobinage de section circulaire en aluminium émaillé de classe 200 avec un double revêtement. La sous-couche est à base de résine polyester ou polyesterimide, qui peut être modifiée. Elle doit conserver l'identité chimique de la résine initiale et répondre à toutes les exigences du fil. La surcouche est à base de résine polyamide-imide.

NOTE - Une résine modifiée est une résine qui a subi une modification chimique, ou qui contient un ou plusieurs additifs pour améliorer les résultats obtenus ou les caractéristiques d'utilisation.

Une classe 200 est une classe thermique qui exige un indice de température minimal de 200 et une température de choc thermique d'au moins 220 °C.

La température en degrés Celsius correspondant à l'indice de température n'est pas nécessairement celle à laquelle il est recommandé d'utiliser le fil et cela dépendra de beaucoup de facteurs, y compris du type d'équipement considéré.

La gamme des diamètres nominaux des conducteurs couverte par la présente norme est:

- Grade 1: 0,400 mm jusqu'à et y compris 3,150 mm;
- Grade 2: 0,400 mm jusqu'à et y compris 5,000 mm.

Les diamètres nominaux des conducteurs sont spécifiés dans l'article 4 de la CEI 60317-0-3.

#### 2 Références normatives

La norme suivante contient des dispositions qui, par suite de la référence qui y est faite, constituent des dispositions valables pour la présente Norme internationale. Au moment de la publication, l'édition indiquée était en vigueur. Toute norme est sujette à révision et les parties prenantes aux accords fondés sur la présente Norme internationale sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer l'édition la plus récente de la norme indiquée ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur.

CEI 60317-0-3: 1990, *Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 0: Prescriptions générales - Section 3: Fil de section circulaire en aluminium émaillé.*

## SPECIFICATIONS FOR PARTICULAR TYPES OF WINDING WIRES –

### Part 25: Polyester or polyesterimide overcoated with polyamide-imide enamelled round aluminium wire, class 200

#### 1 Scope

This International Standard specifies the requirements of enamelled round aluminium winding wire of class 200 with a dual coating. The underlying coating is based on polyester or polyesterimide resin, which may be modified providing it retains the chemical identity of the original resin and meets all specified wire requirements. The superimposed coating is based on polyamide-imide resin.

NOTE - A modified resin is a resin that has undergone a chemical change, or contains one or more additives to enhance certain performance or application characteristics.

Class 200 is a thermal class that requires a minimum temperature index of 200 and a heat shock temperature of at least 220 °C.

The temperature in degrees Celsius corresponding to the temperature index is not necessarily that at which it is recommended that the wire be operated and this will depend on many factors, including the type of equipment involved.

The range of nominal conductor diameters covered by this standard is:

- Grade 1: 0,400 mm up to and including 3,150 mm;
- Grade 2: 0,400 mm up to and including 5,000 mm.

The nominal conductor diameters are specified in clause 4 of IEC 60317-0-3.

#### 2 Normative references

The following standard contains provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. At the time of publication, the edition indicated was valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent edition of the standard indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid international standards.

IEC 60317-0-3: 1990, *Specifications for particular types of winding wires - Part 0: General requirements - Section 3: Enamelled round aluminium wire.*